

# DELUXE 4-BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL

Prepares new cases for reloading by chamfering the inside edge and deburring the outside edge.



## Attributes

- Name: DELUXE 4-BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL
- Manufacturer: HORNADY
- Product no.: 749019028
- Mfr. No.: 050117
- Delivery weight: 0.077kg
- Shipping height: 25mm
- Shipping width: 25mm
- Shipping length: 102mm
- UPC: 090255501179

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den HORNADY Deluxe 4Blade Chamfer/Deburr Tool](#)
- [English: DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro použití nástroje DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL](#)

# Sicherheitshinweise für den HORNADY Deluxe 4Blade Chamfer/Deburr Tool

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das HORNADY Deluxe 4Blade Chamfer/Deburr Tool entschieden haben. Dieses Werkzeug hilft Ihnen, neue Hülsen für das Nachladen vorzubereiten, indem es die innere Kante fasst und die äußere Kante entgratet. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und die optimale Nutzung des Produkts zu ermöglichen, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen, sicheren Ort.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle umgehend den Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug immer scharf ist, um eine effektive Nutzung zu gewährleisten.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Spänen und anderen Ablagerungen zu schützen.
- Verwenden Sie Handschuhe, um Ihre Hände vor Verletzungen zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass die Hülsen sicher und stabil gehalten werden, während Sie das Werkzeug verwenden.
- Vermeiden Sie es, das Werkzeug unter Einfluss von Alkohol oder Drogen zu verwenden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung des Werkzeugs:

- Überprüfen Sie, ob das Werkzeug sauber und frei von Verunreinigungen ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Werkzeugs fest sitzen.

### 2. Verwendung des Werkzeugs:

- Halten Sie die Hülse mit einer Hand fest.
- Führen Sie das Chamfer/Deburr Tool vorsichtig in die innere Kante der Hülse ein.
- Drehen Sie das Werkzeug sanft, um die Kante zu fasen.
- Wiederholen Sie den Vorgang an der äußeren Kante, um das Entgraten abzuschließen.
- Überprüfen Sie die Hülse auf eine gleichmäßige Bearbeitung.

### 3. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie das Werkzeug nach jeder Benutzung.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem sicheren Ort, fern von Kindern.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Werkzeugs ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Bitte beachten Sie, dass Sie auch die Sicherheitswarnungen und Rückrufinformationen auf der EUSicherheitsgatePlattform überprüfen sollten, um über potenzielle Risiken informiert zu bleiben. Ihre Sicherheit hat oberste Priorität.

# DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL. This tool is designed to prepare new cases for reloading by chamfering the inside edge and deburring the outside edge. To ensure your safety and the effective use of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

## General Safety Guidelines

- Always read and understand the instructions before using the tool.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Use the tool only for its intended purpose as described in this manual.
- Inspect the tool before each use to ensure it is in good working condition.
- Do not use the tool if it is damaged or malfunctioning.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves during use.
- Be aware of your surroundings and ensure a clear workspace to prevent accidents.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the workpiece is securely clamped or held in place before using the tool.
- Avoid contact with the cutting edges of the tool to prevent cuts or injuries.
- Do not force the tool; let it do the work to avoid damage or injury.
- Use the tool in a wellventilated area to avoid inhalation of dust or debris.
- Store the tool in a dry, secure location when not in use to prevent unauthorized access.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Setup

- Ensure you have a stable work surface.
- Check that the tool is free from any debris or damage.

### 2. Using the Chamfer/Deburr Tool

- Hold the tool firmly by the handle.
- Position the case mouth against the appropriate blade.
- Gently rotate the case while applying light pressure to chamfer the inside edge.
- For deburring, repeat the process on the outside edge of the case.

### 3. PostUse Care

- Clean the tool after each use to remove any metal shavings or debris.
- Inspect the blades for wear or damage regularly.

## Disposal Instructions

- Dispose of the tool in accordance with local regulations.
- If the tool is damaged beyond repair, ensure that it is rendered unusable before disposal.
- Recycle materials where possible.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries, product issues, or to report unsafe conditions, please reach out to the designated EU contact point as provided by the manufacturer.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience while using the DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL. Thank you for your attention to these important safety instructions.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL

## Introducción

Gracias por elegir el DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL de Hornady. Este producto es ideal para preparar nuevos casquillos para recarga al biselar el borde interior y desbarbar el borde exterior. Asegúrate de seguir todas las instrucciones de seguridad y uso para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños.
- Utiliza el producto únicamente para su propósito previsto.
- Inspecciona el producto antes de cada uso para detectar daños o desgaste.
- No utilices el producto si está dañado o defectuoso.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Cuchillas Afiladas:** Las cuchillas son afiladas y pueden causar cortes. Maneja el producto con cuidado.
- **Superficies Estables:** Asegúrate de trabajar en una superficie estable y nivelada para evitar accidentes.
- **Fuerza Adecuada:** No apliques demasiada fuerza al utilizar el producto. Permite que las cuchillas hagan el trabajo.
- **Almacenamiento Seguro:** Guarda el producto en un lugar seco y seguro, lejos de la luz directa del sol y la humedad.
- **Uso Adecuado:** No utilices el producto para ninguna otra tarea que no sea la prevista.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y organizada.
- Reúne todos los materiales necesarios antes de comenzar.

### 2. Instalación:

- Coloca el casquillo en la herramienta de manera que quede bien sujeto.
- Verifica que el casquillo esté alineado correctamente.

### 3. Uso:

- Aplica una presión suave y constante mientras giras la herramienta para biselar el borde interior.
- Cambia la herramienta de posición para desbarbar el borde exterior.
- Retira el casquillo y verifica que el bisel y el desbarbado se hayan realizado correctamente.

### 4. Finalización:

- Limpia la herramienta después de su uso para mantener su eficacia.
- Almacena el producto en su lugar designado.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Si el producto está dañado y no puede ser utilizado, deséchalo de manera responsable. Consulta las normativas locales sobre la eliminación de herramientas y materiales.
- No tires el producto a la basura común. Busca centros de reciclaje o puntos de recogida especializados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para consultas adicionales sobre seguridad y uso del DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL, consulta el manual del producto o contacta a tu proveedor.

Recuerda que la seguridad es una prioridad. Si encuentras un producto que parece ser inseguro o defectuoso, repórtalo a las autoridades correspondientes. Mantente informado sobre las actualizaciones de productos y retiradas a través de la plataforma Safety Gate de la UE.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia HORNADY DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa podczas użytkowania produktu oraz dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących jego prawidłowego użycia i konserwacji.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne korzystanie z narzędzia, zalecamy przestrzeganie poniższych zasad:

- Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj narzędzia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń przed użyciem.
- Nie używaj narzędzia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Zawsze zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak rękawice i okulary ochronne.

## Szczególne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

Podczas korzystania z narzędzia HORNADY DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL, zwróć uwagę na następujące środki ostrożności:

- Używaj narzędzia wyłącznie na stabilnych powierzchniach.
- Nie wywieraj nadmiernej siły podczas używania narzędzia, aby uniknąć kontuzji.
- Unikaj kontaktu z ostrzami narzędzia, aby nie spowodować obrażeń.
- Przechowuj narzędzie w oryginalnym opakowaniu lub w dedykowanym miejscu, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

Aby prawidłowo korzystać z narzędzia, wykonaj poniższe kroki:

### 1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że narzędzie jest czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Sprawdź, czy wszystkie ostrza są w dobrym stanie.

### 2. Użycie narzędzia:

- Umieść nową łuskę w narzędziu.
- Wykonaj ruchy w górę i w dół, aby wygładzić wewnętrzną krawędź i usunąć zadzior na zewnętrznej krawędzi.
- Po zakończeniu pracy upewnij się, że narzędzie zostało wyczyszczone z resztek materiału.

### 3. Czyszczenie:

- Po każdym użyciu, oczyść narzędzie z resztek łusek i zanieczyszczeń.
- Użyj miękkiej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego, aby nie uszkodzić ostrzy.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

Po zakończeniu użytkowania narzędzia, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami dotyczącymi utylizacji:

- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji narzędzi i materiałów.

- Narzędzie należy oddać do punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych, jeśli jest uszkodzone lub nie nadaje się do dalszego użytku.
- W przypadku, gdy narzędzie jest w dobrym stanie, rozważ przekazanie go osobie, która może z niego skorzystać.

## **Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub jego użytkowania, skontaktuj się z przedstawicielem firmy HORNADY lub odwiedź naszą stronę internetową, aby uzyskać więcej informacji.

## **Zgłaszanie Niezgodności**

Zalecamy zgłaszanie wszelkich niebezpiecznych produktów lub incydentów do odpowiednich organów. Możesz również sprawdzić aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych. Życzymy bezpiecznego i skutecznego użytkowania narzędzia HORNADY DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL.

# Säkerhetsinstruktioner för DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL

## Introduktion

Tack för att du valt HORNADY DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL. Denna produkt är utformad för att förbereda nya hylsor för omladdning genom att chanfera insidan av kanten och avgradning av utsidan. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp eller spån.
- Använd handskar för att skydda händerna mot vassa kanter.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från hinder.
- Undvik att använda produkten i fuktiga eller blöta miljöer.
- Använd produkten endast för dess avsedda syfte.

## Instruktioner för installation och användning

1. **Förbered arbetsytan:** Se till att du har en stabil och ren arbetsyta.
2. **Inspektera produkten:** Kontrollera att verktyget är i gott skick innan användning.
3. **Användning av verktyget:**
  - Placera hylsan i verktyget.
  - Roter verktyget försiktigt för att chanfera insidan av kanten.
  - Avgradning av utsidan kan göras genom att föra verktyget längs kanten av hylsan.
4. **Rengöring:** Efter användning, rengör verktyget noggrant för att ta bort eventuella spån eller skräp.
5. **Förvaring:** Förvara produkten på en torr plats, borta från barn och djur.

## Avfallshantering

- Kassera eventuella skadade eller slitna delar enligt lokala avfallshanteringsregler.
- Återvinn materialet om möjligt, i enlighet med lokala riktlinjer för återvinning.

## Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av HORNADY DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL. Tack för att du prioriterar säkerheten!

# Bezpečnostní pokyny pro použití nástroje DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili nástroj DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL od společnosti Hornady. Tento nástroj je navržen tak, aby efektivně připravoval nové nábojnice k přebíjení. Je důležité, abyste si přečetli a dodržovali následující bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní použití produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím nástroje si důkladně přečtěte všechny pokyny.
- Ujistěte se, že pracujete v dobře osvětleném a čistém prostoru.
- Udržujte nástroj mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Používejte ochranné brýle a rukavice při manipulaci s nástrojem.
- Nikdy nepoužívejte nástroj na poškozené nebo deformované nábojnice.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je nástroj v dobrém stavu a zda nejsou žádné viditelné poškození.
- Ujistěte se, že je nástroj správně nastaven pro typ nábojnice, kterou používáte.
- Nikdy se nedívejte přímo na břit nástroje během používání.
- Pokud se nástroj zasekne, okamžitě jej vypněte a zkontrolujte, co je příčinou.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu, abyste se vyhnuli zranění nebo poškození nástroje.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Příprava na použití:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a ochranné pomůcky.
- Zkontrolujte, zda je pracovní prostor čistý a uspořádaný.

### 2. Použití nástroje:

- Umístěte nábojnici do držáku nástroje.
- Otočte držák tak, aby byl břit nástroje v kontaktu s vnitřním okrajem nábojnice.
- Jemně otáčejte nábojnicí, abyste vytvořili zkosení.
- Po dokončení zkosení otočte nábojnici a použijte břit na vnější okraj pro odhrotování.
- Zkontrolujte, zda je nábojnice správně upravena.

### 3. Údržba:

- Po každém použití důkladně vyčistěte nástroj.
- Uložte nástroj na suchém místě, mimo dosah dětí.

## Pokyny pro likvidaci

- Použité nebo poškozené nástroje by měly být likvidovány v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokoušejte se opravovat poškozené nástroje; raději je zlikvidujte.

## **Informace pro další podporu**

V případě dotazů nebo potřebné podpory se obraťte na místní prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny potřebné informace o produktu.

Děkujeme, že jste si přečetli tyto bezpečnostní pokyny. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho DELUXE 4BLADE CHAMFER/DEBURR TOOL.